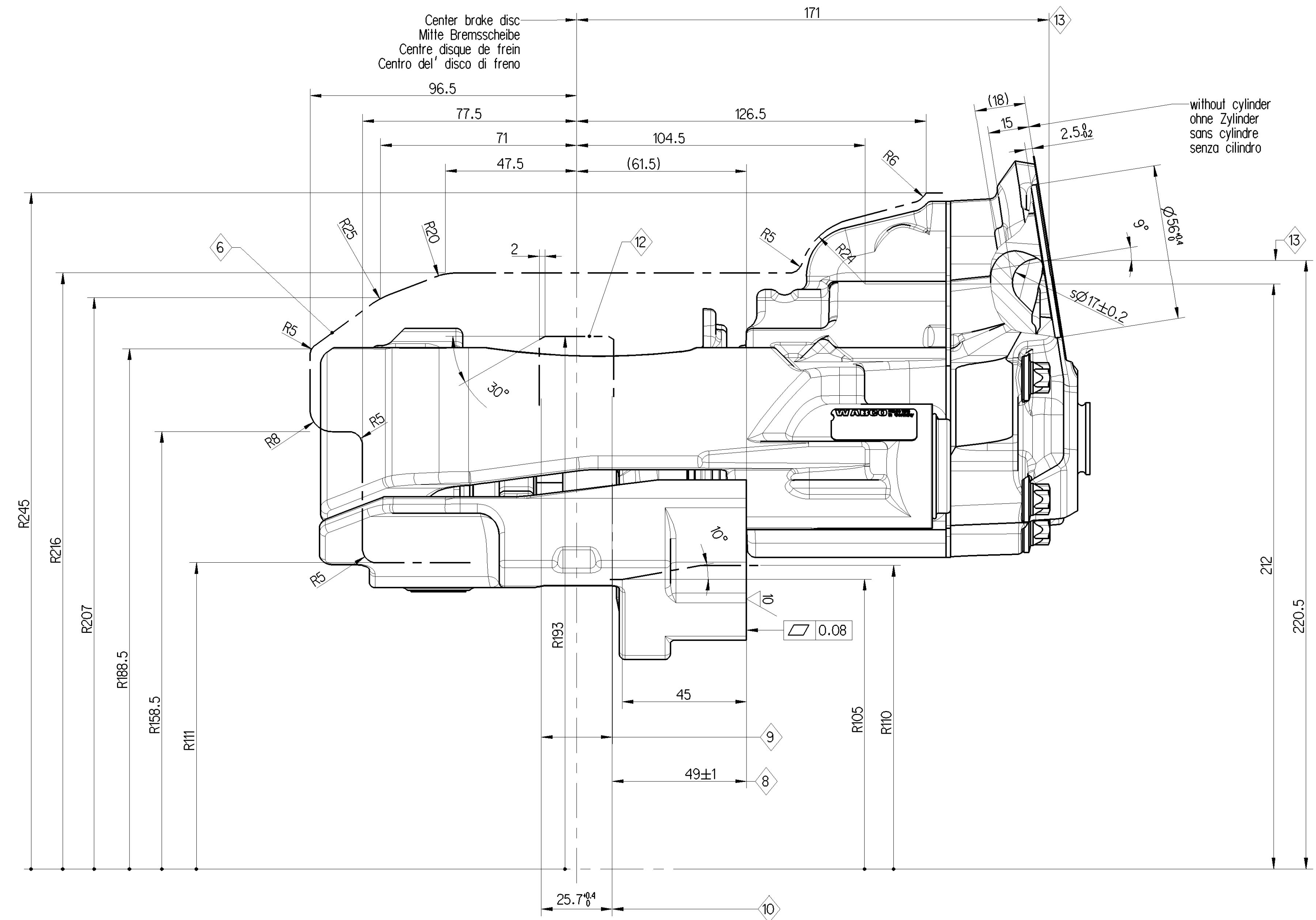
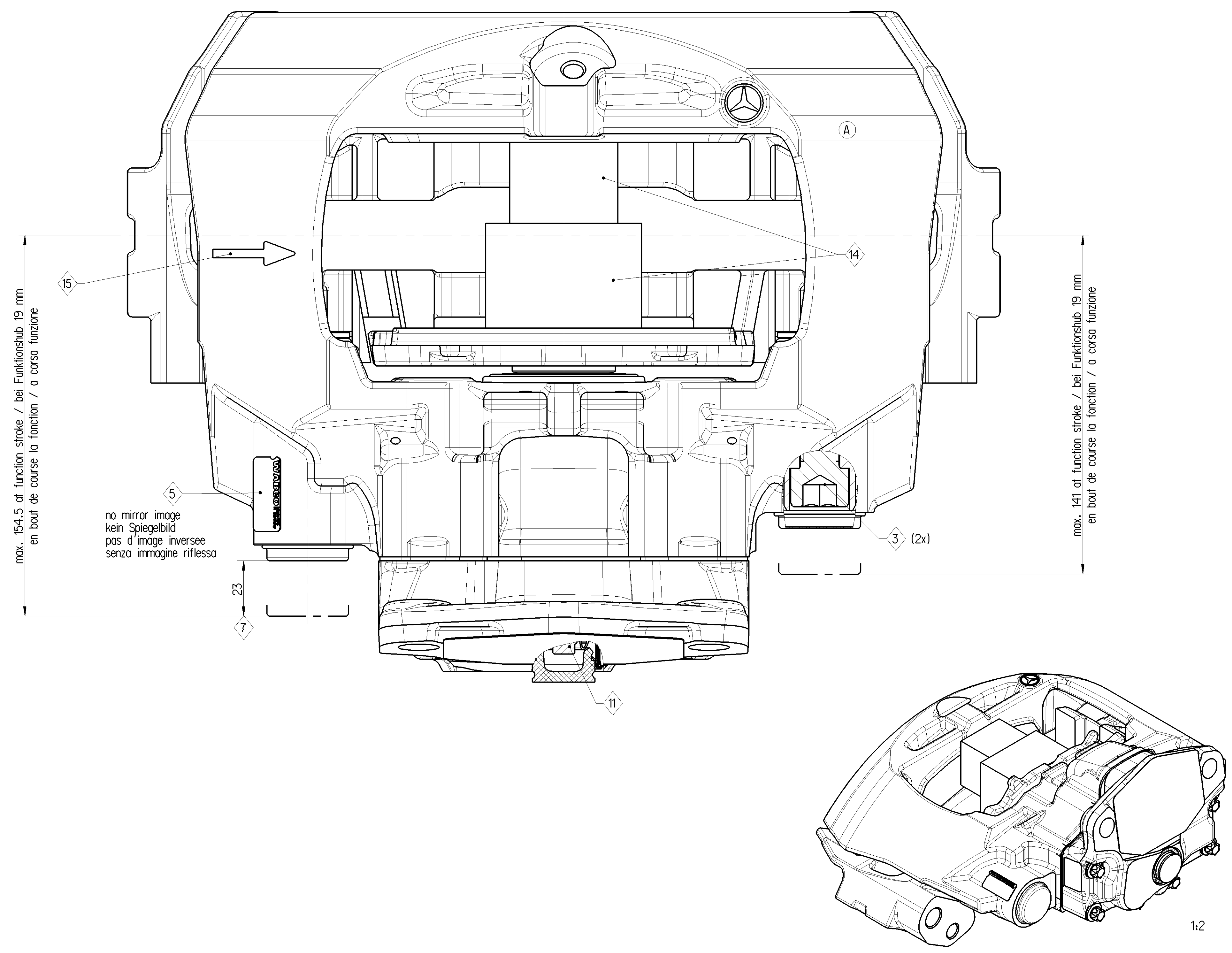




	tightening torque Anziehdrehmoment couple de serrage coppia di serraggio	width over flats SW surplateaux misura chiave			note Bemerkung remarque annotazione	
①	154 ± 12.5 Nm	12 DIN ISO 4762	brake mounting hexagon screw, oiled M14 x 1.5 x ... - 10.9 according to DBL9440.40 min. thread engagement length = 18 mm max. transferable brake torque = 16000 Nm	Bremsenbefestigung Sechskantschraube, geölt M14 x 1.5 x ... - 10.9 nach DBL9440.40 min. Einschraubtiefe Länge = 18 mm max. übertragbares Bremsmoment = 16000 Nm	fixation du frein à tete hexagonale, huilee M14 x 1.5 x ... - 10.9 selon DBL9440.40 longueur de vissage min. 18 mm couple de freinage maxi transferable = 16000 Nm	fissaggio freno a tete esagonale, oliate M14 x 1.5 x ... - 10.9 secondo DBL9440.40 lunghezza minima di avvitamento = 18 mm max. momento frenatura trasmissibile = 16000 Nm
②	340 ± 28 Nm	14	brake mounting hexagon screw, oiled M18 x 1.5 x ... - 10.9 according to DBL9440.40 min. thread engagement length = 26 mm max. transferable brake torque = 16000 Nm	Bremsenbefestigung Sechskantschraube, geölt M18 x 1.5 x ... - 10.9 nach DBL9440.40 min. Einschraubtiefe Länge = 26 mm max. übertragbares Bremsmoment = 16000 Nm	fixation du frein à tete hexagonale, huilee M14 x 1.5 x ... - 10.9 selon DBL9440.40 longueur de vissage min. 26 mm couple de freinage maxi transferable = 16000 Nm	fissaggio freno a tete esagonale, oliate M18 x 1.5 x ... - 10.9 secondo DBL9440.40 lunghezza minima di avvitamento = 26 mm max. momento frenatura trasmissibile = 16000 Nm
③	340 ± 20 Nm	14 DIN 92-M6x1.5x0-12.9	tightening order 1. long bolt 2. short bolt	Anziehreihenfolge 1. Bolzen lang 2. Bolzen kurz DIN 92-M6x1.5x0-12.9	ordre de serrage 1. axe long 2. axe court DIN 92-M6x1.5x0-12.9	sequenza di serraggio 1. viti lunghe 2. viti corte DIN 92-M6x1.5x0-12.9
④	180 ± 15 Nm ^(A)	24	operation cylinder M16x1.5	Betätigungszylinder M16x1.5	actionneur M16x1.5	cilindro operatore M16x1.5

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 5 | Detailed information for marking see 640 322 079 0 DOC. CODE 922
Detaillierte Informationen zur Kennzeichnung siehe 640 322 079 0 DOC. CODE 922
Des informations détaillées pour le marquage voir 640 322 079 0 DOC. CODE 922
Informazioni dettagliate per la marcatura di vedere 640 322 079 0 DOC. CODE 922 | | |
| 6 | max. statical rotary outline
maximale statische Rotationskontur
profil enveloppe maximal statique
rotazione profilo massimo statico | 12 | maximum disc clearance
Scheibenfreigang
course libre du disque
max. dimensione installazione |
| 7 | min. function stroke
minimaler Funktionshub
course fonction minimale
min. funzione di corsa | 13 | center line cylinder
Mitte Zylinder
axe median actionneur
centro cilindro |
| 8 | fitting dimension of the disc
Scheibenbaumass
dimension de montage du disque
quota fissaggio disco | 14 | for storage and shipment
fuer Transport und Lagerung
pour transport et stockage
per stoccaggio e trasporto |
| 9 | brake disc new 25-0-2, wearable up to 21
Brems Scheibe neu 25-0-2, verschleissbar bis 21
disque neuf 25-0-2, a user jusqu'a 21
disco freno nuovo 25-0-2, usurabile fino 21 | 15 | forward drive-rotation direction
Vorwaerts Drehrichtung
sens de rotation marche avant
rotazione in avanti |
| 10 | assembly dimension for brake pads
Einbaumass fuer Bremsbeloeg
dimension de montage des garnitures
dimensione assemblaggio pastiglie freno | | dimensions without tolerances are gauge dimensions
nicht tolerierte Masse = Lehrenmasse
dimensions non tolerances = calibres
le dimensioni senza tolleranza sono quelle riferite al calibro |
| 11 | hexagon width over flats 8
Sechskant SW 8
tele hexagonale (surplats 8)
esagono SW 8 | | SIGNIFICANT CHARACTERISTICS
WESENTLICHE MERKMALE
CARACTERISTIQUES SIGNIFIANTES
CARATTERISTICHE SIGNIFICATIVE (≥6x) |

Produkt-Spezifikation 640 317 001 0	MAXX 17 UNIMOG
product-specification 640 317 001 0	

anti-corrosion protection - salt spray test min. 250 hours Beschichtung Korrosionsschutz-Salzsprühversuch, min. 250 Std. protection of surface lamine BS 250 h min. rivestimento	coating salt spray test min. 250 hours	640 317 020 0	A 405 420 04 83	002	G	mirror image Spiegelbild image inverse immagine riflessa
	protection of surface lamine BS 250 h min. rivestimento	640 317 019 0	A 405 420 03 83	002	G	as shown wie gezeichnet come descritto
protezione contro la corrosione - prova di resistenza alla nebbia salina dopo almeno 250 h	idet-no brake Mal-ni - Branse reference no. di codice materiale freno	customer no. Kundennummer no. di cliente		ZGS	CAD	brake type Ausführung Bremse variante di fren versione freno

General Specifications		JSD-530-A		Copyright WABCO®		WABCO	
Further Technical Data		Sheet 1 of 1		Type 2414		Disc brake MAXX-range	
Cn. Code		2414		2014-08-07		Schleppbremse MAXX-Reihe	
				2014-08-08		Frein à disque MAXX-type	
				Hening		Pinzo freno a disco tipo MAXX	
General Tolerances JSD-201		mm		mm		mm	
Range of Nominal Dimensions (a ± mm)		mm		mm		mm	
Class 1	50 - 180	± 0.1	± 1/3	2414		2014-08-07	
	180 - 300	± 0.15		2414		2014-08-08	
	300 - 400	± 0.2		2414		2014-08-09	
	400 - 630	± 0.3		2414		2014-08-10	
	630 - 1000	± 0.5		2414		2014-08-11	
Class 2	1000 - 1600	± 0.8	± 1/3	2414		2014-08-12	
1600 - 2500	± 1.0	2414		2014-08-13			
2500 - 4000	± 1.5	2414		2014-08-14			
4000 - 6300	± 2.0	2414		2014-08-15			
6300 - 10000	± 2.5	2414		2014-08-16			
Class 3	10000 - 16000	± 3.0	± 1/3	2414		2014-08-17	
16000 - 25000	± 4.0	2414		2014-08-18			
25000 - 40000	± 5.0	2414		2014-08-19			
40000 - 63000	± 6.0	2414		2014-08-20			
63000 - 100000	± 8.0	2414		2014-08-21			
Class 4	100000 - 160000	± 10.0	± 1/3	2414		2014-08-22	
160000 - 250000	± 12.0	2414		2014-08-23			
250000 - 400000	± 15.0	2414		2014-08-24			
400000 - 630000	± 18.0	2414		2014-08-25			
630000 - 1000000	± 20.0	2414		2014-08-26			
Class 5	1000000 - 1600000	± 25.0	± 1/3	2414		2014-08-27	
1600000 - 2500000	± 30.0	2414		2014-08-28			
2500000 - 4000000	± 35.0	2414		2014-08-29			
4000000 - 6300000	± 40.0	2414		2014-08-30			
6300000 - 10000000	± 45.0	2414		2014-08-31			
Class 6	10000000 - 16000000	± 50.0	± 1/3	2414		2014-09-01	
16000000 - 25000000	± 55.0	2414		2014-09-02			
25000000 - 40000000	± 60.0	2414		2014-09-03			
40000000 - 63000000	± 65.0	2414		2014-09-04			
63000000 - 100000000	± 70.0	2414		2014-09-05			
Class 7	100000000 - 160000000	± 75.0	± 1/3	2414		2014-09-06	
160000000 - 250000000	± 80.0	2414		2014-09-07			
250000000 - 400000000	± 85.0	2414		2014-09-08			
400000000 - 630000000	± 90.0	2414		2014-09-09			
630000000 - 1000000000	± 95.0	2414		2014-09-10			
Class 8	1000000000 - 1600000000	± 100.0	± 1/3	2414		2014-09-11	
1600000000 - 2500000000	± 105.0	2414		2014-09-12			
2500000000 - 4000000000	± 110.0	2414		2014-09-13			
4000000000 - 6300000000	± 115.0	2414		2014-09-14			
6300000000 - 10000000000	± 120.0	2414		2014-09-15			
Class 9	10000000000 - 16000000000	± 125.0	± 1/3	2414		2014-09-16	
16000000000 - 25000000000	± 130.0	2414		2014-09-17			
25000000000 - 40000000000	± 135.0	2414		2014-09-18			
40000000000 - 63000000000	± 140.0	2414		2014-09-19			
63000000000 - 100000000000	± 145.0	2414		2014-09-20			
Class 10	100000000000 - 160000000000	± 150.0	± 1/3	2414		2014-09-21	
160000000000 - 250000000000	± 155.0	2414		2014-09-22			
250000000000 - 400000000000	± 160.0	2414		2014-09-23			
400000000000 - 630000000000	± 165.0	2414		2014-09-24			
630000000000 - 1000000000000	± 170.0	2414		2014-09-25			
Class 11	1000000000000 - 1600000000000	± 175.0	± 1/3	2414		2014-09-26	
1600000000000 - 2500000000000	± 180.0	2414		2014-09-27			
2500000000000 - 4000000000000	± 185.0	2414		2014-09-28			
4000000000000 - 6300000000000	± 190.0	2414		2014-09-29			
6300000000000 - 10000000000000	± 195.0	2414		2014-09-30			
Class 12	10000000000000 - 16000000000000	± 200.0	± 1/3	2414		2014-10-01	
16000000000000 - 25000000000000	± 205.0	2414		2014-10-02			
25000000000000 - 40000000000000	± 210.0	2414		2014-10-03			
40000000000000 - 63000000000000	± 215.0	2414		2014-10-04			
63000000000000 - 100000000000000	± 220.0	2414		2014-10-05			
Class 13	100000000000000 - 160000000000000	± 225.0	± 1/3	2414		2014-10-06	
160000000000000 - 250000000000000	± 230.0	2414		2014-10-07			
250000000000000 - 400000000000000	± 235.0	2414		2014-10-08			
400000000000000 - 630000000000000	± 240.0	2414		2014-10-09			
630000000000000 - 1000000000000000	± 245.0	2414		2014-10-10			
Class 14	1000000000000000 - 1600000000000000	± 250.0	± 1/3	2414		2014-10-11	
1600000000000000 - 2500000000000000	± 255.0	2414		2014-10-12			
2500000000000000 - 4000000000000000	± 260.0	2414		2014-10-13			
4000000000000000 - 6300000000000000	± 265.0	2414		2014-10-14			
6300000000000000 - 10000000000000000	± 270.0	2414		2014-10-15			
Class 15	10000000000000000 - 16000000000000000	± 275.0	± 1/3	2414		2014-10-16	
16000000000000000 - 25000000000000000	± 280.0	2414		2014-10-17			
25000000000000000 - 40000000000000000	± 285.0	2414		2014-10-18			
40000000000000000 - 63000000000000000	± 290.0	2414		2014-10-19			
63000000000000000 - 100000000000000000	± 295.0	2414		2014-10-20			
Class 16	100000000000000000 - 160000000000000000	± 300.0	± 1/3	2414		2014-10-21	
160000000000000000 - 250000000000000000	± 305.0	2414		2014-10-22			
250000000000000000 - 400000000000000000	± 310.0	2414		2014-10-23			
400000000000000000 - 630000000000000000	± 315.0	2414		2014-10-24			
630000000000000000 - 1000000000000000000	± 320.0	2414		2014-10-25			
Class 17	1000000000000000000 - 1600000000000000000	± 325.0	± 1/3	2414		2014-10-26	
1600000000000000000 - 2500000000000000000	± 330.0	2414		2014-10-27			
2500000000000000000 - 4000000000000000000	± 335.0	2414		2014-10-28			
4000000000000000000 - 6300000000000000000	± 340.0	2414		2014-10-29			
6300000000000000000 - 10000000000000000000	± 345.0	2414		2014-10-30			
Class 18	10000000000000000000 - 16000000000000000000	± 350.0	± 1/3	2414		2014-10-31	
16000000000000000000 - 25000000000000000000	± 355.0	2414		2014-11-01			
25000000000000000000 - 40000000000000000000	± 360.0	2414		2014-11-02			
40000000000000000000 - 63000000000000000000	± 365.0	2414		2014-11-03			
63000000000000000000 - 100000000000000000000	± 370.0	2414		2014-11-04			
Class 19	100000000000000000000 - 160000000000000000000	± 375.0	± 1/3	2414		2014-11-05	
160000000000000000000 - 250000000000000000000	± 380.0	2414		2014-11-06			
250000000000000000000 - 400000000000000000000	± 385.0	2414		2014-11-07			
400000000000000000000 - 630000000000000000000	± 390.0	2414		2014-11-08			
630000000000000000000 - 1000000000000000000000	± 395.0	2414		2014-11-09			
Class 20	1000000000000000000000 - 1600000000000000000000	± 400.0	± 1/3	2414		2014-11-10	
1600000000000000000000 - 2500000000000000000000	± 405.0	2414		2014-11-11			
2500000000000000000000 - 4000000000000000000000	± 410.0	2414		2014-11-12			
4000000000000000000000 - 6300000000000000000000	± 415.0	2414		2014-11-13			
6300000000000000000000 - 10000000000000000000000	± 420.0	2414		2014-11-14			
Class 21	10000000000000000000000 - 16000000000000000000000	± 425.0	± 1/3	2414		2014-11-15	
16000000000000000000000 - 25000000000000000000000	± 430.0	2414		2014-11-16			
25000000000000000000000 - 40000000000000000000000	± 435.0	2414		2014-11-17			
40000000000000000000000 - 63000000000000000000000	± 440.0	2414		2014-11-18			
63000000000000000000000 - 100000000000000000000000	± 445.0	2414		2014-11-19			
Class 22	100000000000000000000000 - 160000000000000000000000	± 450.0	± 1/3	2414		2014-11-20	
160000000000000000000000 - 250000000000000000000000	± 455.0	2414		2014-11-21			
250000000000000000000000 - 400000000000000000000000	± 460.0	2414		2014-11-22			
400000000000000000000000 - 630000000000000000000000	± 465.0	2414		2014-11-23			
630000000000000000000000 - 1000000000000000000000000	± 470.0	2414		2014-11-24			
Class 23	1000000000000000000000000 - 1600000000000000000000000	± 475.0	± 1/3	2414		2014-11-25	
1600000000000000000000000 - 2500000000000000000000000	± 480.0	2414		2014-11-26			
2500000000000000000000000 - 4000000000000000000000000	± 485.0	2414		2014-11-27			
4000000000000000000000000 - 6300000000000000000000000	± 490.0	2414		2014-11-28			
6300000000000000000000000 - 10000000000000000000000000	± 495.0	2414		2014-11-29			
Class 24	10000000000000000000000000 - 16000000000000000000000000	± 500.0	± 1/3	2414		2014-11-30	
16000000000000000000000000 - 25000000000000000000000000	± 505.0	2414		2014-12-01			
25000000000000000000000000 - 40000000000000000000000000	± 510.0	2414		2014-12-02			
40000000000000000000000000 - 63000000000000000000000000	± 515.0	2414		2014-12-03			
63000000000000000000000000 - 100000000000000000000000000	± 520.0	2414		2014-12-04			
Class 25	100000000000000000000000000 - 160000000000000000000000000	± 525.0	± 1/3	2414		2014-12-05	
160000000000000000000000000 - 250000000000000000000000000	± 530.0	2414		2014-12-06			
250000000000000000000000000 - 400000000000000000000000000	± 535.0	2414		2014-12-07			
400000000000000000000000000 - 630000000000000000000000000	± 540.0	2414		2014-12-08			
630000000000000000000000000 - 1000000000000000000000000000	± 545.0	2414		2014-12-09			
Class 26	1000000000000000000000000000 - 1600000000000000000000000000	± 550.0	± 1/3	2414		2014-12-10	
1600000000000000000000000000 - 2500000000000000000000000000	± 555.0	2414		2014-12-11			
2500000000000000000000000000 - 4000000000000000000000000000	± 560.0	2414		2014-12-12			
4000000000000000000000000000 - 6300000000000000000000000000	± 565.0	2414		2014-12-13			
6300000000000000000000000000 - 10000000000000000000000000000	± 570.0	2414		2014-12-14			
Class 27	10000000000000000000000000000 - 16000000000000000000000000000	± 575.0	± 1/3	2414		2014-12-15	
16000000000000000000000000000 - 25000000000000000000000000000	± 580.0	2414		2014-12-16			
25000000000000000000000000000 - 40000000000000000000000000000	± 585.0	2414		2014-12-17			
40000000000000000000000000000 - 63000000000000000000000000000	± 590.0	2414		2014-12-18			
63000000000000000000000000000 - 100000000000000000000000000000	± 595.0	2					